

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 1 april 1997 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende instemming met het Tweede Protocol bij de Algemene Overeenkomst inzake de handel in diensten, gedaan te Genève op 6 oktober 1995", heeft op 3 april 1997 het volgend advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 1er avril 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi "portant assentiment au Deuxième Protocole annexé à l'Accord général sur le commerce des services, fait à Genève le 6 octobre 1995", a donné le 3 avril 1997 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering als volgt :

"Deze dringende behandeling is aangewezen aangezien de bekrachtiging van dit Protocol politiek gezien een heel dringend karakter vertoont in het licht van de Ministeriële Conferentie van Singapore, die zal plaatsvinden tussen 9 en 13 december 1996.".

*

* *

Artikel 3, § 1, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals laatst gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, bepaalt dat de adviesaanvraag de naam vermeldt van de gemachtigde of van de ambtenaar die de minister aanwijst om de afdeling wetgeving de dienstige toelichtingen te verstrekken.

In verband met de toevoeging van het huidige tweede lid aan artikel 82 van de voornoemde gecoördineerde wetten (1), staat in de memorie van toelichting bij het ontwerp

(1) Luidens die bepaling kan de afdeling wetgeving de in de adviesaanvraag aangewezen gemachtigde horen.

dat de wet van 4 augustus 1996 zou worden, te lezen dat de mogelijkheid om de gemachtigde ambtenaar te horen er nog maar eens op wijst "hoe belangrijk het is om de meest bevoegde persoon aan te wijzen om de afdeling wetgeving uitleg te verstrekken omtrent de bedoeling van de steller van het ontwerp" (1).

Het spreekt voor zich dat het aanwijzen van die "meest bevoegde persoon" des te belangrijker is wanneer, zoals in casu, om een advies wordt gevraagd binnen drie dagen en derhalve binnen een nog kortere termijn aan de afdeling wetgeving de relevante gegevens aangaande, op zijn minst, de rechtsgrond, de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan, moeten kunnen worden medegedeeld.

Terzake kon de door de minister in zijn adviesaanvraag aangewezen ambtenaar niet worden bereikt. Deze ambtenaar kon dan ook geen dienstige toelichtingen verstrekken over, onder meer, de hoogdringendheid van de adviesaanvraag die gemotiveerd wordt door verwijzing naar een ministeriële conferentie welke reeds plaats gevonden

(1) Memorie van toelichting, Gedr. St., Senaat, 1995-1996, nr. 1-321/1, p. 13. De hiervoren aangehaalde toevoeging aan artikel 3, § 1, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, geschiedde op voorstel van de afdeling wetgeving, dit in de veronderstelling dat het de bedoeling was om een vaststaande praktijk te legaliseren die erin bestaat dat de steller van de adviesaanvraag een gemachtigde van de minister of een gemachtigd ambtenaar aanwijst die de inlichtingen moet verstrekken welke dienstig zijn voor de verstaanbaarheid van het ontwerp (ibid., p. 42).

heeft in december van vorig jaar, over artikel 3 van het ontwerp dat ertoe strekt goedkeuring te verlenen aan toekomstige wijzigingen van lijsten waarvan sprake in het goed te keuren protocol, welke lijsten overigens niet eens aan de afdeling wetgeving zijn voorgelegd, of over het al dan niet verleend zijn van een advies door de Inspectie van Financiën.

Bijgevolg is het ontwerp niet in staat opdat de Raad van State, afdeling wetgeving, er advies over zou kunnen verlenen.

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation s'énonce comme suit :

"Deze dringende behandeling is aangewezen aangezien de bekrachtiging van dit Protocol politiek gezien een heel dringend karakter vertoont in het licht van de Ministeriële Conferentie van Singapore, die zal plaatsvinden tussen 9 en 13 december 1996.".

*

* *

L'article 3, § 1er, alinéa 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, modifié en dernier lieu par la loi du 4 août 1996, dispose que la demande d'avis mentionne le nom du délégué ou du fonctionnaire que le ministre désigne afin de donner à la section de législation les explications utiles.

A propos du nouvel alinéa 2 de l'article 82 des lois coordonnées précitées (1), l'exposé des motifs se rapportant au projet dont est issue la loi du 4 août 1996, précise que la possibilité d'entendre le fonctionnaire délégué rappelle "l'importance qu'il y a de désigner la

(1) Selon cette disposition, la section de législation peut entendre le délégué désigné dans la demande d'avis.

personne la plus qualifiée pour éclairer la section de législation sur les intentions de l'auteur du projet" (1).

Il va sans dire que la désignation de cette "personne la plus qualifiée" importe d'autant plus que, comme en l'espèce, un avis est demandé dans un délai de trois jours et que, dès lors, les éléments pertinents doivent pouvoir être communiqués à la section de législation dans un délai plus bref encore, en ce qui concerne, à tout le moins, le fondement juridique, la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que l'accomplissement des formalités prescrites.

En l'espèce, le fonctionnaire désigné par le ministre dans sa demande d'avis n'a pu être joint. Ce fonctionnaire n'a donc pas été en mesure de fournir des explications utiles à propos, notamment, de l'urgence de la demande d'avis motivée par une référence à une conférence ministérielle qui a déjà eu lieu en décembre de l'année dernière, à propos de l'article 3 de la loi en projet qui tend à approuver des modifications futures de listes mentionnées dans le protocole à approuver, listes qui, au demeurant, n'ont pas même été soumises à la section de

(1) Exposé des motifs, Doc. parl., Sénat, 1995-1996, n° 1-321/1, p. 13. L'ajout précité à l'article 3, § 1er, alinéa 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, résulte d'une proposition de la section de législation, et ce dans l'hypothèse où l'intention serait de légaliser une pratique constante qui consiste à désigner, par l'auteur de la demande d'avis, un délégué du ministre ou un fonctionnaire délégué appelé à fournir les renseignements utiles à la compréhension du projet (Ibid., p. 42).

législation, ou à propos du fait que l'Inspection des Finances ait ou n'ait pas émis un avis.

Par conséquent, le projet n'est pas en état de pouvoir faire l'objet d'un avis du Conseil d'Etat, section de législation.

De kamer was samengesteld uit

de Heren J. DE BRABANDERE,
Messieurs

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. DE BRABANDERE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. DE BRABANDERE.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

J. DE BRABANDERE